

# CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00268PED27011BP Rev. 0

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115  
*Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115*

## ATTESTA ATTESTS

che il prototipo presentato da  
*that the prototype submitted by*

**FABBRICANTE** **OMZ S.r.l.**  
**MANUFACTURER**

Via Roma 33 - 20010 S. Stefano Ticino (MI)

soddisfa le disposizioni dell'Allegato III, **Modulo B - Tipo di produzione** della **Direttiva 2014/68/UE**.  
*satisfy the requirements of Annex III, **Module B - Production Type** of the Pressure Equipment **Directive 2014/68/EU**.*

**INSIEME** **Impianto lavaggio cisterne**  
**ASSEMBLY** *Tank washing system*

Modelli coperti **Schema n. 1, Schema n. 2, Schema n. 3, Schema n. 4, Schema n. 5, Schema n. 6**  
*Covered models*

Fascicolo Tecnico **6988/18**  
*Technical File*

L'elenco della documentazione tecnica rilevante è riportata in appendice A.  
*A list of the relevant technical documentation is summarized in appendix A.*

Codice Progetto **EN 4126-1: 2016**  
*Design Code*

Rapporti di valutazione **268\_RED\_2018\_01\_10, 268\_RIS\_2018\_01\_11**  
*Evaluation Reports*

**LIMITI ESSENZIALI AMMISSIBILI**  
**ESSENTIAL ALLOWABLE LIMITS**

**LATO ACQUA CALDA**  
*Hot water side*

**LATO VAPORE**  
*Steam side*

PS (bar g)	130	11,76
TS min/max (°C)	0/+99	0/190,7
Volume (L)/DN	N/A	N/A
Fluido <i>Fluid</i>	Acqua <i>Water</i>	Vapore <i>Steam</i>
Gruppo Fluido <i>Fluid Group</i>	2	2
Categoria di Rischio <i>Risk Category</i>	II	III

**ACCESSORI DI SICUREZZA** **COME DA "SUMMARY OF THE COMPONENTS SUBJECT TO PED" ALLEGATA AL FT**  
**SAFETY DEVICES** *As per doc. "Summary of the components subject to PED" annexed to TF*

**CONDIZIONI DI VALIDITA'**  
**VALIDITY TERMS AND**  
**CONDITIONS**

Tutte le modifiche al tipo approvato sono soggette ad ulteriore approvazione.  
Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.  
Il presente certificato può essere sospeso/revocato nel caso in cui, a seguito dell'evoluzione del processo tecnologico generalmente riconosciuto, il Fabbricante non proceda nei tempi prestabiliti allo svolgimento delle eventuali ulteriori verifiche/prove integrative richieste da Consorzio PASCAL Srl.  
*All the modifications to the approved prototype are subjected to further approval.  
This certificate shall be deemed to be void and the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/UE, as transposed in the applicable national laws.  
This certificate can be suspended/revoked if, as a result of the evolution of the generally acknowledged state of the process, the manufacturer does not proceed on time to carry out any further checks/supplementary tests required by Consorzio PASCAL Srl.*

O Rinnovo  
Rev. Descrizione

Renewal  
Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - This revision supersedes previous ones  
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA364-97/23/CE- secondo Direttiva 97/23/CE - This revision supersedes certificate n. PA364-97/23/CE- according to Directive 97/23/EC



Prima Emissione  
*First issue*

Emissione corrente  
*Current issue*

Data di Scadenza  
*Expiring date*

Documento firmato elettronicamente;  
firma certificata da InfoCert S.p.a

01/01/2008

01/02/2018

31/01/2028

*Electronically signed document;  
certified signature by InfoCert S.p.a*

IL PRESIDENTE - THE PRESIDENT  
**Consorzio PASCAL srl**  
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

PRD N° 188B  
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

Pagina 1 di 2  
Page of

*This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.*

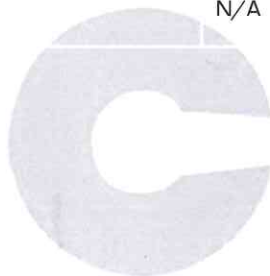
## APPENDICE A APPENDIX A

### Elenco documenti significativi del fascicolo tecnico *List of significant documents of the technical file*

- 1 Descrizione generale  
*General description*
- 2 Disegni di progettazione e fabbricazione  
*Conceptual design and manufacturing drawings*
- 3 Elenco norme applicate  
*List of applied standards*
- 4 Risultati dei calcoli di progetto e/o degli esami svolti per la progettazione  
*Results of design calculations and/or design examinations carried out*
- 5 Analisi dei rischi  
*Risk Analysis*
- 6 Materiali  
*Materials*
- 7 Qualifiche procedimenti giunzioni permanenti  
*Qualification of permanent joints procedure*
- 8 Qualifiche operatori giunzioni permanenti  
*Qualification of permanent joints operators*

### Riferimenti ai documenti esaminati *Reference to examined documents*

- "Sommario dei componenti soggetti a PED"  
*"Summary of the components subject to PED"*
- Schema n. 1, Schema n. 2, Schema n. 3, Schema n. 4,  
Schema n. 5, Schema n. 6
- "Valvole di sicurezza di massima pressione"  
*"Pressure security valves"*
- "Valvole di sicurezza di massima pressione"  
*"Pressure security valves"*
- "Analisi dei rischi"  
*Risk Analysis*
- N/A
- N/A
- N/A



0 Rinnovo  
Rev. Descrizione

Renewal  
Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*

La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA364-97/23/CE- secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. PA364-97/23/CE- according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione  
*First issue*

Emissione corrente  
*Current issue*

Data di Scadenza  
*Expiring date*

Documento firmato elettronicamente:  
firma certificata da InfoCert S.p.a

01/01/2008

01/02/2018

31/01/2028

*Electronically signed document,  
signature certified by InfoCert S.p.a*

*Andrea Scarsellini*  
IL PRESIDENTE - THE PRESIDENT  
Consorzio PASCAL srl  
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

PRD N° 188B  
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

Pagina 2 di 2  
Page of

*This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfilment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.*